

► **“Vamos a sacar
nuestros negocios a flote”**

Small Business Strong y la Federación de Comerciantes Hispánicos de Lawrence se unen para “ayudar a nuestros pequeños comerciantes a salvar sus negocios”.



PAGS. 18 - 19

EL MUNDO

NEWS PAPER



Edición No. 2473 | 3 de Septiembre, 2020 | 175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128 | editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

► **Coronavirus en East Boston y Lynn**

Crece el riesgo

► Alcalde Walsh pide a residentes hacerse la prueba del COVID-19.

► Hay un sitio móvil de pruebas de COVID-19 en Border St en Liberty Plaza Shopping Center, en East Boston.

REPORTE ESPECIAL » EAST BOSTON Y LYNN SON LAS CIUDADES CON MAYOR AUMENTO EN CASOS DE CORONAVIRUS

PAG. 6



PAG. 14

► Mercedes Elena París Arévalo,
periodista de Telemundo Boston

**“Me dieron la oportunidad de soñar
ahora soy ciudadana”**



PAG. 11

► Boston, Somerville,
Everett y Chelsea

**Carriles exclusivos
para buses**

► Gobernador
Charlie Baker:

PAG. 4

**“Apoyemos
nuestros
negocios”**



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com



➤ El COVID-19 y la Herencia Hispana El Salvador primero

En medio de la pandemia del coronavirus y marcados por los protocolos de salud del uso de máscaras y del distanciamiento social, siete comunidades latinoamericanas en Boston celebraron a mediados de mes su aniversario patrio que es también el punto de inicio de la celebración del mes de la Herencia Hispana.

El Salvador, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, México y Chile registran en el departamento del Censo de los

Estados Unidos una población que marca una menor o mayor representación en Massachusetts porque nuestra comunidad ha crecido vertiginosamente en los últimos 20 años con coraje y orgullo.

De los cinco países centroamericanos, El Salvador representa una de las más grandes comunidades con una historia de trabajo y de perseverancia para sobreponerse día a día en estos tiempos de pandemia. Es la comunidad más

numerosa y a la vez la que saca cara como los "trabajadores esenciales", al igual que las diferentes comunidades latinas en menor número.

Con el COVID-19 y con el rebrote del coronavirus en distritos y ciudades tan latinas como East Boston, Lynn, Revere, Chelsea, entre otras, las celebraciones por el aniversario patrio de los 7 países van a ser diferentes, sin izamientos de bandera en el City Hall de Boston con presencia de sus comunidades y sin festivales como el Carnaval Salvadoreño de East Boston que su principal promotor, Tony Portillo, reconocido empresario y activista salvadoreño, ya lo venía preparando desde el 2019.

Para las comunidades centroamericanas, el 15 de septiembre será un día de recordación, de ceremonias virtuales, al igual que para México el 16 o de Chile el 18. En sus países de origen, golpeados también por el COVID, no habrá tampoco mayor celebración.

La pandemia del Coronavirus también nos ha dejado sin celebraciones por el Mes de la Herencia Hispana que tanta vida les dan a nuestras comunidades desde que el presidente Lyndon B. Johnson la proclamó en septiembre de 1968 como la Semana Nacional de la Herencia Hispana para años después extenderse a un mes de festejos. Las diferentes organizaciones están preparando ceremonias virtuales.

Pero ya sin la oportunidad que tenemos todos los latinos de sentir nuestro país en cada uno de los actos ya sea por la Independencia o por el Mes de la Herencia Hispana en las que mostramos al mundo nuestra cultura, nuestras tradiciones, nuestras familias. Lejos de nuestras patrias, nuestro corazón vibra en Boston o en cualquier ciudad de Massachusetts. Tony Portillo me decía: "cuando participo en una de estas celebraciones siento tener un pie en mi país" y no le falta razón. El Mundo Boston extiende a las 7 naciones nuestras más efusivas felicitaciones ¡Viva Centroamérica, México y Chile! y ¡Viva el Mes de la Herencia Hispana!

Sigamos cuidándonos.

CHISTES DE LA SEMANA

Pepito estaba en un restaurante y le dio ganas de ir al baño. Uno de los cubículos estaba ocupado por lo que se vio obligado a usar el otro baño. De repente, del otro lado escucha que le dicen:

*¡Hola!
Pepito se quedó callado, pero vuelven a decir:
*¡Hola! ¿Me escuchas?
Para no parecer mal educado, Pepito contestó:
*¡Hola!
¿Cómo estás?
*Bien, gracias, un poco cansado.
¿Qué haces?
*¿Y qué voy a estar haciendo? Lo mismo que tú, ¡Defecando!
¡Mi vida, te llamo después porque tengo a un imbécil al lado, que está contestando a todas mis preguntas!

Estaba Noé en el arca con muchos animales y para que no se reproduzcan le pide a Jaimito que le corte el miembro a todos los machos y los ponga en un saco grande'. Después de los 40 días de diluvio cuando ya están en tierra firme le pide a Jaimito que reúna a los animales para devolverles su miembro. Primero saca la del león y dice el león: esa es mía Saca la del cerdo y dice el cerdo: esa es mía... Luego saca la del burro, Y la mona le dice al mono que tiene a su lado: ¡Dile que es tuya, dile que es tuya!

Extrañada de que su hijo volviese tan pronto de la escuela, la mamá le pregunta a Jaimito *¿Por qué llegaste tan temprano de la escuela, hijo? Es que fui el único que pude contestar una pregunta. *¡Muy bien, Jaimito! ¡Eres un niño tan estudioso! ¿Y cuál fue esa pregunta? ¿Quién le tiró el borrador al director?



¿Se ha lesionado?

CONSULTA GRATIS

- Accidentes automovilísticos
- Lesiones en el trabajo
- Resbalones y Caídas
- Todo tipo de Accidentes

RECIBIMOS PAGO ÚNICAMENTE CUANDO USTED RECIBA SU DINERO

Abogado / Autor
Christopher Earley

44 School Street, Suite 805
Boston, MA 02108

¡Llame Ahora!

Visitas en su hogar y hospital disponibles

(617) 468 7488

Visite suabogadoboston.com

EL MUNDO
BOSTON

**CORONAVIRUS
COBERTURA**

MANTÉNGASE INFORMADO



LIVE

[FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON](https://www.facebook.com/ELMUNDOBOSTON)

SERVICIOS PROFESIONALES DE IMPUESTOS

GMP TAX SERVICES 1099 W2 1120 1040

Cumplimiento Etica Confianza

Visítanos en
464 Bremen St
East Boston, MA 02128
ó llámanos al
857-256-2494

- Solicitud del Itin Number (tax ID)
- Taxes personales, de negocios y de corporación

Horario temporada de impuesto:
Lunes a Sábado: 9am a 8pm

Horario regular:
Lunes a viernes: 9am a 5pm
Sábados: 9am a 1pm



CERVANTES LAW
Abogados de Inmigración

Somos Abogados Latinos listos para servirles



Leslie L. Cervantes (Luna De Lara)



Christopher M. Cervantes

- » Corte de Inmigración
- » Asilo
- » Ciudadanía
- » Tarjeta Verde
- » Renuncias
- » Defensa de deportación
- » Peticiones Familiares
- » Perdones

Cervantes Law
100 State Street
Boston, MA 02109
617-997-4425
CCervantesLaw.com

Ofrece Plan de Pagos



NOTICIERO
NUEVA INGLATERRA



LUNES A VIERNES 5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM



**Acceso
Total**
NUEVA INGLATERRA

SÁBADOS A LAS 6 PM



enfoque
NUEVA INGLATERRA
CON JOSÉ RIVERA ADROVET

DOMINGOS A LAS 6 PM

TELEMUNDO NUEVA INGLATERRA
TE DA MÁS



➤ **Gobernador Baker:**

“Apoyemos a nuestros negocios locales”

Massachusetts ha lanzado la campaña "My Local MA" para impulsar la actividad económica y apoyar de forma segura a las pequeñas empresas locales.

Apoyemos. El gobernador Charlie Baker y la vicegobernadora Karyn Polito anunciaron el lanzamiento de un esfuerzo para alentar a los residentes de la Commonwealth a apoyar sus economías locales comprando en los negocios y atracciones locales de Massachusetts, de manera segura, en persona o en línea, incluyendo el servicio de "delivery" o para recoger la comida.

La campaña publicitaria "My Local MA" de la Administración Baker-Polito comenzó con el fin de semana libre de impuestos que se llevó a cabo los días 29 al 30 de agosto como respuesta al impacto económico que ha tenido la



pandemia de COVID-19. sobre las empresas y comunidades locales de Massachusetts.

La intención de la campaña es mostrar la amplia gama de negocios y atracciones de Massachusetts, desde restaurantes familiares hasta

boutiques artesanales y museos, que son una parte fundamental de la economía

“Apoyar a las empresas locales también significa actuar de manera responsable. El “enmascaramiento” y la práctica del distanciamiento social serán enfatizados a lo largo de la campaña para proteger nuestra calidad de vida ...”

de la Commonwealth. Desde Stockbridge hasta Provincetown, “nuestros minoristas y restaurantes locales están abiertos al público, utilizando prácticas seguras y, en muchos casos, para compras en línea”.

La campaña, que se extenderá hasta diciembre, incluirá anuncios impresos, de radiodifusión, vallas publicitarias y digitales, junto con las redes sociales. El sitio web, FindMyLocalMA.com, contará

con recursos para consumidores y más información sobre la campaña.

“Apoyar a las empresas locales también significa actuar de manera responsable. El “enmascaramiento” y la práctica del distanciamiento social serán enfatizados a lo largo de la campaña para proteger nuestra calidad de vida y asegurar que las empresas puedan atender a los clientes de manera segura”, señala Baker.

La comunidad de pequeñas empresas de la Commonwealth juega un papel vital en la composición de la economía de Massachusetts. Según la Administración de Pequeñas Empresas de Estados Unidos, en su Perfil de Pequeñas Empresas de 2019, las pequeñas empresas en Massachusetts emplean aproximadamente a 1,5 millones de trabajadores, lo que representa aproximadamente el 45 por ciento de la fuerza laboral total del estado. A través de “My Local MA”, se anima a los residentes a proteger y preservar aquellos elementos que hacen que Massachusetts sea único.

Para obtener más información, visite FindMyLocalMA.com

➤ **Más info: FindMyLocalMA.com**

\$7.8 millones para impulsar economías marítimas locales

Las subvenciones del Seaport Economic Council conducirán a nuevas oportunidades de empleo, desarrollo económico y un mejor acceso público a los muelles.

Generar empleo. La Administración de Baker-Polito anunció más de \$7.8 millones en subvenciones del Seaport Economic Council para apoyar 17 proyectos en todo el Commonwealth. A través de estas subvenciones, el Seaport Economic Council (SEC) ayudará a las comunidades costeras a capitalizar sus activos únicos para promover el crecimiento económico, crear empleos y prepararse para los impactos del cambio climático. Las subvenciones fueron aprobadas en una reunión virtual del Seaport Economic Council presidida por la Vicegobernadora Karyn Polito.

“Nuestra administración se complace en realizar estas nuevas inversiones a través del Seaport Economic Council para fortalecer el potencial que existe en las zonas ribereñas y los sectores marítimos de las comunidades costeras del Commonwealth”, dijo el gobernador Charlie Baker. “Esta



subvención y estas asociaciones locales serán importantes a medida que las ciudades planifican su futuro económico mientras se ajustan a un clima cambiante”.

Fuerza laboral en aumento

“El Seaport Economic Council se enorgullece de otorgar casi \$ 8 millones en subvenciones para apoyar 17 proyectos que ayudarán a las comunidades costeras a planificar el futuro, especialmente mientras trabajan para responder a los efectos de la pandemia”, dijo la vicegobernadora Karyn Polito, presidente del Consejo. “Desde

actualizaciones de infraestructura crítica hasta programación para jóvenes urbanos, estas subvenciones son inversiones en una Commonwealth y una fuerza laboral en aumento”.

La SEC proporciona subvenciones a las comunidades costeras elegibles y otras entidades en apoyo de ideas y proyectos innovadores que promueven la creación de empleo y el crecimiento económico, asociaciones público-privadas transformadoras, oportunidades educativas para los jóvenes, esfuerzos de planificación del desarrollo económico local y mejoras de la infraestructura costera.

Prepararse para el desarrollo

Los proyectos apoyados en esta ronda van desde importantes proyectos de infraestructura en New Bedford, Fall River y Yarmouth, hasta subvenciones de planificación que ayudarán a las comunidades de South Shore como Cohasset y Kingston a prepararse para el desarrollo económico y el cambio climático, respectivamente. Además, el Seaport Economic Council continúa apoyando la programación que expone a los jóvenes de los vecindarios urbanos a carreras marítimas y los encamina hacia la educación continua.

“A medida que pasamos de la reapertura a la recuperación, continuamos buscando formas en que el Commonwealth pueda ayudar a las comunidades e

industrias clave a salir más fuertes del otro lado, y estas subvenciones del Seaport Economic Council son una parte importante de ese esfuerzo”, dijo el secretario de Vivienda y Desarrollo Económico, Mi ke Kennealy. “Continuaremos asociándonos con los municipios para asegurarnos de que tengan los recursos, la asistencia técnica y la infraestructura para enfrentar los desafíos actuales y tener éxito en el futuro”.

Más inversión

Desde su relanzamiento por la Administración Baker-Polito en 2015, el Seaport Economic Council ha invertido más de \$ 52 millones a través de 113 subvenciones en 47 comunidades costeras, financiando proyectos que van desde las prioridades locales hasta las iniciativas compartidas de toda la Commonwealth.

Las inversiones en las comunidades costeras son cruciales para el crecimiento de la economía de Massachusetts, la promoción de la seguridad pública y el fomento de la protección y administración del medio ambiente.

La Administración Baker-Polito continuará proporcionando recursos y programas, como subvenciones del Seaport Economic Council y premios del Programa de Dragado de Massachusetts, para garantizar que las comunidades costeras puedan mejorar, fortalecer y salvaguardar los activos costeros únicos de la Commonwealth.

“Continuaremos asociándonos con los municipios para asegurarnos de que tengan los recursos, la asistencia técnica y la infraestructura para enfrentar los desafíos actuales...”



Para los momentos en que necesitas TV, Xfinity X1 te da más con la experiencia máxima de entretenimiento.

Si buscas una experiencia de entretenimiento completa, no busques más allá, X1 incluye la Xfinity Sports Zone, el lugar donde encontrarás deportes en vivo, resultados, jugadas destacadas y más. Además, con X1, todas tus apps de streaming favoritas están en un mismo lugar. Y con el control remoto por voz bilingüe, ganador de un Emmy, encontrar tu próximo show, en español e inglés, nunca ha sido más fácil. Siempre hay algo más para ver con Xfinity X1, la experiencia máxima de entretenimiento. Eso sí que es **simple, fácil y asombroso**.

Internet | TV | Voice

\$89⁹⁹
al mes
por 2 años

Con contrato de 2 años

Equipo, impuestos y otros cargos son adicionales y sujetos a cambios. Detalles abajo.

Servicio de
X1 DVR incluido
por 1 año

Velocidad,
cobertura y
seguridad con
el Xfinity xFi
Gateway

Esta gran oferta vence el 8 de septiembre.

Visita es.xfinity.com, llama al 1-800-333-0010 o visita una tienda Xfinity hoy.



La oferta termina en 9/8/20. Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Solo para clientes residenciales nuevos de Standard+ More Triple Play con Performance Pro 200 Mbps Internet. Se aplican cargos por cancelación temprana si se cancelan todos los servicios de Xfinity durante el plazo del contrato. Los cargos por equipo, instalación, impuestos y tarifas, incluyendo los cargos regulados de recuperación, el cargo de Transmisión Televisiva (de hasta \$14.95 al mes), el cargo por Deportes Regionales (de hasta \$8.75 al mes) y otros cargos aplicables son adicionales y están sujetos a cambios durante y después del término del contrato. No se puede combinar con otras ofertas. **TV:** Para recibir otros niveles de servicio se requiere la suscripción al servicio Limited Basic. Se requieren suscripciones para acceder a Peacock, Netflix, Hulu y Amazon Prime Video. La visualización contará en el uso de cualquier plan de datos de Xfinity. **Internet:** Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para los factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. **Voice:** Si hay una interrupción eléctrica o un problema con la red de conexión, es posible que no se puedan realizar llamadas, incluyendo las llamadas al 911. Todos los equipos deben de ser entregados al terminar el servicio. Llame para obtener las restricciones y los detalles completos. © 2020 Comcast. Derechos Reservados. Las marcas y programas individuales son propiedad de sus respectivos dueños. NPA232299-0002 NED HSP El Mundo SS V1

► Por aumento de casos de coronavirus

¿Toque de queda en East Boston?

Alcalde Walsh dice que pico de COVID-19 en East Boston podría generar toque de queda y otras restricciones.

Alerta roja. El aumento reciente en los casos de coronavirus en el vecindario de East Boston es foco de preocupación del alcalde de Boston, Marty Walsh, al punto de decir que podría resultar en restricciones adicionales, incluyendo un toque de queda.

Los últimos informes del Departamento de Salud señalaban que 127 residentes de East Boston dieron positivo por COVID-19, una tasa del 11,4%. "Eso es cinco veces más alto que la tasa de pruebas positivas en toda la ciudad del 2.3%".

Cuando se le preguntó sobre



un posible toque de queda en ese distrito de Boston con una gran población latina, Walsh no descartó la posibilidad de imponer el toque de queda "si la situación no mejora".

Marty Martínez, jefe de la

Oficina de Salud y Servicios Humanos de la ciudad, dijo que Boston está buscando un "enfoque múltiple" que incluye la divulgación y educación comunitaria y un aumento de las pruebas. Dependiendo

“Aún no conocemos la causa raíz, pero el 11% es bastante alto”... “Esos son los números de finales de marzo. Es preocupante que los números vayan en la dirección equivocada”.

de lo que encuentren sobre el origen de los nuevos casos, también se podrían recomendar restricciones adicionales.

“Lo que tenemos que hacer es asegurarnos de que la gente entienda que el distanciamiento social funciona, usar una mascarilla funciona, no estar cerca de la gente durante mucho tiempo funciona, es muy importante que nuestros vecinos de East Boston sigan todas esas restricciones y pautas”, anotó Martínez.

El alcalde Walsh dijo que la ciudad se enfocará en movilizar equipos para brindar materiales de seguridad y educación a los residentes y negocios en East

Boston. La ciudad ha trasladado su equipo de prueba móvil al distrito y los funcionarios de la ciudad están hablando con el estado sobre la búsqueda de viviendas de aislamiento temporal para que las personas puedan ponerse en cuarentena lejos de sus familias si dan positivo.

“Aún no conocemos la causa raíz, pero el 11% es bastante alto”, dijo el alcalde. “Esos son los números de finales de marzo. Es preocupante que los números vayan en la dirección equivocada”.

Walsh señaló que en los últimos informes se reportaron 31 nuevos casos de coronavirus en toda la ciudad, con cuatro muertes adicionales. El número total de casos es ahora de 15.263, incluidas 752 muertes.

La conferencia de prensa de Walsh se produjo inmediatamente después de que se diera a conocer un estudio de una conferencia de Biogen celebrada en febrero en Boston Marriott Long Wharf que dio lugar a unos 20.000 casos de coronavirus.

El alcalde dijo que brotes adicionales como ese podrían amenazar la reapertura continua de la economía de la ciudad.

“Queremos ver a Boston de regreso”, dijo Walsh. “Si vemos otro Biogen, es posible que tengamos que retroceder”.

► Por alarmante aumento en las tasas de COVID-19

Pruebas para todos en East Boston

“Es fundamental que tomemos acciones inmediatas para detener la propagación del virus”, dice el presidente y director ejecutivo del East Boston Neighborhood Health Center, Manny Lopes.

Desde el martes 1 de septiembre y hasta el sábado 12 del mismo mes habrá un sitio móvil de pruebas de COVID-19 en Border Street en Liberty Plaza Shopping Center, en East Boston. Las pruebas estarán disponibles sin costo para individuos sintomáticos y asintomáticos. No se necesita cita pero se requiere registro. Para preinscribirse, llame al 617-568-4500. En esto no hay política, es una cuestión de salud.

Según los últimos reportes del

Departamento de Salud, desde el 24 de agosto, East Boston está experimentando una tasa promedio de pruebas positivas del 10.8% para la semana actual en comparación con la tasa promedio de pruebas positivas en toda la ciudad de Boston del 2.3%.

“Este es un aumento alarmante en las tasas de COVID-19 en East Boston y es fundamental que tomemos acciones inmediatas para detener la propagación del virus”, dijo el presidente y director ejecutivo del East Boston Neighborhood Health Center, Manny Lopes.

Con el equipo de pruebas móvil en el mismo vecindario, el alcalde Walsh ha dado un paso importante para abordar el aumento en la tasa de casos positivos, mientras está en comunicación con el Estado para encontrar una vivienda de



aislamiento temporal para que las personas puedan ponerse en cuarentena lejos de sus familias si dan positivo en la prueba de COVID-19.

El alcalde Walsh anunció que el sitio móvil de pruebas de COVID-19 de la ciudad de

Boston se realiza en asociación con el East Boston Neighborhood Health Center.

“Desde el comienzo de la pandemia de COVID-19, nos hemos dedicado a monitorear y tomar decisiones basadas en los datos más recientes de COVID-19. Con el

aumento de casos en East Boston, estamos expandiendo el acceso de prueba para asegurar que todos los residentes puedan hacerse la prueba”, dijo Walsh. “Gracias al East Boston Neighborhood Health Center por su colaboración continua para ayudar a los bostonianos a mantenerse seguros y saludables”.

Las fechas y horas de operación en Central Square Park en East Boston son:

- Martes 1 de septiembre: 14:00 h. - 6:30 pm.
- Miércoles 2 de septiembre: 9:00 a.m. -- 1:30 p.m.
- Jueves 3 de septiembre - viernes 4 de septiembre: 2:00 p.m. - 6:30 pm.
- Sábado 5 de septiembre: 10:00 a.m. -- 2:30 p.m.
- Martes 8 de septiembre: 14:00 h. - 6:30 pm.
- Miércoles 9 de septiembre: 9:00 a.m. -- 1:30 p.m.
- Jueves 10 de septiembre - viernes 11 de septiembre: 2:00 p.m. - 6:30 pm.
- Sábado 12 de septiembre: 10:00 a.m. -- 2:30 p.m.

Esta iniciativa de prueba de sitios móviles fue anunciada por el alcalde Walsh en mayo como una forma de ayudar a llenar cualquier brecha en la disponibilidad de pruebas, priorizando vecindarios y poblaciones que necesitan esfuerzos de prueba dedicados para crear un acceso equitativo. Anteriormente, el sitio se encontraba en Roxbury, Allston, South Boston y Mattapan. En Mattapan, se ordenaron 927 pruebas de COVID-19. De 798 resultados recibidos, menos del 2.2% dieron positivo por COVID-19.



Seguro médico ahora disponible en español

La solicitud en línea para cobertura de seguro de salud a través de Massachusetts Health Connector y MassHealth ahora está disponible en español.

Valioso aporte. “Nos complace ofrecer a los residentes de habla hispana acceso a nuestros materiales en línea y nuestra solicitud en español”, dijo Louis Gutierrez, Director Ejecutivo de Massachusetts Health Connector, señalando que “las personas que se sientan más cómodas leyendo español ahora pueden completar una solicitud, elegir un plan de Health Connector y hacer un pago en línea utilizando las páginas web en español”.

Para las personas que quieren utilizar la versión en español, un botón en la esquina superior derecha del sitio web permite a los usuarios acceder a esta versión. Junto con la información sobre la cobertura de Health Connector, el sitio web ahora ofrece la solicitud completa en español para las personas que buscan cobertura de Health Connector o MassHealth. También incluye la selección del plan de Health Connector y los procesos de pago.



Muchas personas que solicitan la cobertura de Health Connector son elegibles para la cobertura de ConnectorCare que incluye ayuda para pagar las primas, tiene copagos muy bajos y no tiene deducibles. Esto asegura que los residentes de bajos ingresos tengan acceso a una atención médica asequible. Además, un residente que perdió la cobertura del trabajo tiene 60 días para solicitar la cobertura de Health Connector si desea un

seguro a través del intercambio. Los nuevos solicitantes que califican para ConnectorCare pueden ingresar a la cobertura en cualquier momento durante el año. Las personas que califican para MassHealth reciben cobertura gratuita o de bajo costo de inmediato.

Las personas que necesitan ayuda con una solicitud o tienen preguntas sobre su cobertura pueden encontrar un navegador local o un Consejero de Solicitud Certificado para ayudar, y muchas organizaciones ofrecen ayuda en español. Los asistentes locales se pueden encontrar en el sitio web de Health Connector. Las personas que tengan preguntas sobre la cobertura o la elegibilidad para MassHealth pueden llamar al 800-841-2900 (TTY: 800-497-4648) y pueden solicitar hablar con alguien en español.

Sobre Massachusetts Health Connector

El Massachusetts Health Connector es el intercambio de seguros médicos del estado de Massachusetts y actualmente brinda servicios a 325,000 personas y miembros de pequeños empleadores con seguro médico y dental. Los residentes de Massachusetts que no tienen seguro médico de un empleador u otra entidad pueden usar el intercambio para obtener cobertura. A través del programa ConnectorCare, los residentes

“**Muchas personas que solicitan la cobertura de Health Connector son elegibles para la cobertura de ConnectorCare que incluye ayuda para pagar las primas...**”

que califiquen por ingresos pueden acceder a una cobertura que incluye primas y copagos a bajo costo, y sin deducibles. El acceso a la cobertura de salud para individuos y pequeñas empresas se puede encontrar en el sitio web de Health Connector, MAhealthconnector.org.

El sitio web, www.MAhealthconnector.org, ahora incluye la solicitud en línea completa en español y la información y los consejos sobre Health Connector también están disponibles en español. La solicitud determina la elegibilidad de cobertura para los programas Health Connector y MassHealth.

▶ **Más información: MAhealthconnector.org**

Conmigo

En el diagnóstico
A través del tratamiento
Hacia el bienestar

Algunas personas todavía susurran la palabra cáncer, pero deberíamos decirla en voz alta. Hoy se puede sobrevivir, incluso prosperar después de tener cáncer.

Dana-Farber Cancer Institute puede ayudar.

El Dana-Farber ofrece mamografías en la misma comunidad y, de ser necesario, proporciona un tratamiento para el cáncer de primera calidad.

El Dana-Farber estuvo conmigo en mi diagnóstico, durante mi tratamiento de cáncer, y me ayudó a estar bien. También a usted le puede ayudar. Para más información visite dana-farber.org/community



En cada paso del camino.



Dana-Farber
Cancer Institute

➤ Es el nuevo epicentro del coronavirus

Lynn radicaliza medidas para frenar el COVID-19

Convertido Lynn en el nuevo epicentro del coronavirus en Massachusetts, el alcalde Tom McGee, ha tomado una serie de medidas para frenar la propagación del COVID-19 en una de las ciudades con una gran población latina.

Entre las medidas figuran aumentar las patrullas en respuesta a reuniones y juegos deportivos que no están permitidos por las pautas estatales, como el baloncesto, en los parques públicos de la ciudad. No habrá ningún evento en Manning y Fraser Fields y se limitarán los eventos organizados permitidos en otras propiedades y edificios de la ciudad.

El municipio estará enviando postales educativas en varios idiomas directo a todos los residentes y establecerá un equipo de cumplimiento y



aplicación para garantizar que las empresas y el público sigan las normas estatales.

Se impondrán multas por el incumplimiento de las pautas estatales, incluyendo los límites en las grandes reuniones.

"Estas nuevas medidas estarán vigentes hasta nuevo aviso, ya que seguimos designados como una comunidad de mayor riesgo, según los estándares de datos estatales",

dice el alcalde McGee a través de un comunicado.

Los números aumentan

Según el último informe del Departamento de Salud Pública

“...al seguir las pautas, determinarán cómo limitamos la propagación en nuestra comunidad y nos aseguramos de mantener la comunidad segura”

de Lynn, el número de casos activos, confirmados positivos de COVID-19 es de 620 con 15 casos nuevos, 3,789 residentes de Lynn se han recuperado y 114 han muerto. El número total de casos positivos confirmados de COVID-19 en Lynn desde el 21 de marzo de 2020, incluyendo los que murieron y se recuperaron, es de 4,523.

El alcalde está pidiendo visitar el nuevo registro de datos de COVID-19 de la ciudad de Lynn que se actualizará diariamente.

"Necesitamos continuar siendo diligentes y enfocarnos en

seguir y cumplir con las pautas estatales relacionadas con el distanciamiento social, la higiene personal, no compartir alimentos y bebidas, usar cubiertas para la cara en todo momento cuando interactuamos con los demás y, especialmente, no reunirse con personas más allá de aquellas con las que vives", señala el comunicado.

"Seamos responsables"

"Nuestras acciones o falta de acción responsable, al seguir las pautas, determinarán cómo limitamos la propagación en nuestra comunidad y nos aseguramos de mantener la comunidad segura", anota.

Visite http://www.ci.lynn.ma.us/covid19/resources.shtml#p7Gpc1_2 para obtener más información sobre cómo puede obtener una prueba de COVID-19 gratuita en la ciudad de Lynn hasta el 12 de septiembre.

Continuarán brindando actualizaciones periódicas sobre COVID-19 a través del sitio web de la Ciudad (www.lynnma.gov), las redes sociales y el sistema de notificación de emergencia Smart 911 (regístrese en www.smart911.com).

➤ Más en: ci.lynn.ma.us/covid19/resources

\$2.5 millones en contratos de distribución de alimentos

Se servirá hasta 230,000 comidas en los sitios de Boston Housing Authority alrededor de la ciudad.

El alcalde Martin J. Walsh anunció que la Autoridad de Vivienda de Boston (BHA) está lanzando una asociación de \$ 2.5 millones con empresas locales y organizaciones sin fines de lucro para distribuir cientos de miles de comidas a sus residentes más vulnerables hasta finales de año.

Aprovechando la ayuda federal, la nueva iniciativa ayudará a abordar una variedad de necesidades nutricionales a corto y largo plazo para familias de bajos ingresos en las comunidades de viviendas públicas de Boston como parte de un esfuerzo continuo de la Ciudad. Se espera que los fondos financien los costos logísticos y de personal para proporcionar hasta 230,000 comidas a 4,100 hogares de ingresos extremadamente bajos hasta al menos diciembre de 2020.

"Todos los residentes de Boston necesitan acceso a alimentos, y esta es una oportunidad para asegurarnos de que nuestras comunidades más vulnerables continúen obteniéndolos", dijo el alcalde Walsh. "Esta nueva inversión cambiará la vida de innumerables residentes de Boston y esperamos forjar nuevas asociaciones para que esto suceda".



Cubrir necesidades básicas

"La comida y la vivienda son dos de las necesidades básicas más fundamentales que deben cumplirse para que sean posibles otras oportunidades", dijo la administradora de BHA, Kate Bennett. "Estamos ansiosos por aprovechar los esfuerzos de asistencia alimentaria de la Ciudad y llevar estos recursos a nuestras comunidades de viviendas públicas lo antes posible".

La Autoridad de Vivienda de Boston se compromete a utilizar la ayuda federal para beneficiar directamente a los residentes, y los gastos en iniciativas alimentarias representan aproximadamente el 25% de la ayuda federal de BHA de la Ley CARES. Se otorgarán hasta \$ 1.689 millones para servir a los sitios de familiares federales de BHA a través de una asociación entre City Fresh Foods

(MBE), Commonwealth Kitchen (incubadora de empresas sin fines

“...la ciudad de Boston y muchos socios privados han intensificado sus esfuerzos para proporcionar comidas muy necesarias a comunidades de bajos ingresos que enfrentan dificultades económicas e inseguridad alimentaria durante la cuarentena.”

de lucro dirigida por mujeres que atiende a numerosas MWBE), Haley House (una empresa social sin fines de lucro que emplea a personas que enfrentan barreras al empleo tradicional) y la YMCA de Greater Boston. Hasta \$ 732,000 proporcionarán entrega directa puerta a puerta a personas mayores que enfrentan inseguridad alimentaria por parte de Ethos, una organización sin fines de lucro de Boston.

Comidas nutritivas

Ethos también está recibiendo una subvención de \$ 500,000 del Fondo de Resiliencia de Boston para entregar comidas nutritivas para aquellos que no cumplen con el umbral de edad o discapacidad para el Programa de Servicios de Nutrición del Título III-C, pero tienen inseguridad alimentaria debido a su incapacidad para acceder o preparar alimentos.

Esta subvención servirá a aproximadamente 850 adultos con inseguridad alimentaria entre las edades de 55 y 60 con problemas de salud subyacentes y / o sistemas inmunológicos debilitados, que son cuidadores de ancianos u otras personas con discapacidades, sin transporte confiable y seguro, o aquellos cuyas situaciones de vida no lo hacen. no permitir una preparación adecuada de los alimentos. En total, Ethos ha recibido más de \$ 1 millón del Boston Resiliency Fund para apoyar estos esfuerzos, luego de una subvención inicial de \$ 559,000 en marzo.

Para adultos mayores "Los adultos mayores son algunos de los ciudadanos más vulnerables de la ciudad y la emergencia de salud pública COVID-19 ha creado desafíos y

trastornos sin precedentes en sus vidas", dijo Valerie Frias, directora ejecutiva de Ethos. "Las subvenciones otorgadas por la BHA y el Boston Resiliency Fund permitirán a Ethos satisfacer sus necesidades nutricionales críticas en las comunidades de viviendas públicas de la ciudad y más allá. Este es otro ejemplo más del compromiso que la ciudad de Boston y el alcalde Walsh han hecho con la salud y seguridad de quienes experimentan inseguridad alimentaria durante esta crisis".

El alcalde Walsh lanzó el Boston Resiliency Fund en marzo y, hasta la fecha, el Fondo ha distribuido más de \$ 25,7 millones a 340 organizaciones locales y sin fines de lucro y quedan \$ 7,6 millones en fondos restantes. El cincuenta y cuatro por ciento de las organizaciones de beneficiarios están dirigidas por una persona de color, el 57 por ciento de las organizaciones de beneficiarios están dirigidas por una mujer y el 27 por ciento de los beneficiarios son organizaciones que sirven a inmigrantes. Puede encontrar un mapa y una lista de todas las organizaciones que han recibido fondos del Fondo de Resiliencia de Boston aquí.

Desde el comienzo de la emergencia de salud pública COVID-19, BHA, la ciudad de Boston y muchos socios privados han intensificado sus esfuerzos para proporcionar comidas muy necesarias a comunidades de bajos ingresos que enfrentan dificultades económicas e inseguridad alimentaria durante la cuarentena. Estos esfuerzos ya han sido una bendición para muchas comunidades de BHA, y se espera que esta inversión ayude a BHA y a la Ciudad a optimizar estos esfuerzos.

SIMPLY FREE CHECKING

MAKES LIFE SIMPLE

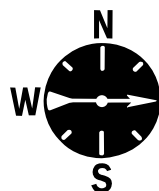


OPEN ANY NEW CHECKING ACCOUNT AND YOU'LL RECEIVE FREE:

- Instant Issue ATM/VISA® check card with access to Allpoint® network
- Online Banking, Bill Pay and e-Statements
- Mobile Banking, People Pay and Mobile Check Deposit
- Plus, get your **FREE GIFT** when you open any new checking account!



NMLS # 457291
Member FDIC | Member DIF



East Boston Savings Bank™

800.657.3272 EBSB.com

\$50 minimum deposit required to open any checking account. Other fees may apply, see schedule of fees for details. Free gift is awarded when account is opened. Please note, in the event the value of the free gift exceeds \$10, the bank is required to report the gift value on form 1099-INT. The recipient is responsible for all applicable taxes. Bank rules and regulations apply. Ask a representative for details.

 [Facebook.com/EastBostonSavingsBank](https://www.facebook.com/EastBostonSavingsBank)

Las primeras multas por violar las reglas del COVID-19

Luis Loja Caguana, organizador de una cruzada de ayuda para una persona con cáncer tendrá que pagar \$1,500 por tres violaciones, no usar máscaras, por distanciamiento social y por exceder el número establecido de 50 personas.

Por una causa noble. Una cruzada de ayuda para una mujer desempleada y con cáncer reunió a cerca de 200 personas en una vivienda en Milford, al oeste de Boston, muchas de ellas sin máscara y violando las regulaciones estatales sobre el coronavirus, por lo que le va a costar al anfitrión un "ojo de la cara" ya que tendrá que afrontar las multas que le impuso la ciudad por nada menos que 1,500 dólares. La policía intervino la reunión a pedido de los vecinos y los asistentes se dispersaron sin que se registraran detenidos.

"Nadie fue detenido y la gente se dispersó de inmediato", dijo el jefe de la policía, Michael Pighetti, luego de que efectivos policiales llegaran hasta la vivienda del



anfitrión de la reunión, Luis Loja Caguana, en 21 Franklin Street, ubicada a unas cuerdas de la estación de policía en la Main Street.

"Durante una pandemia, albergar y asistir a grandes reuniones amenaza la salud pública y perjudica a la comunidad. El nuevo coronavirus es un virus altamente contagioso y potencialmente fatal para algunas personas. Eventos de este tipo se han relacionado con la transmisión de COVID-19 entre los asistentes", dijo la junta de salud en un comunicado.

El Departamento de Salud multó al propietario y anfitrión de lo que se dijo fue una fiesta por tres violaciones separadas de

una orden de emergencia estatal destinada a frenar la pandemia.

Las infracciones de 500 dólares cada una se emitieron por falta de distanciamiento social, falta de cubiertas faciales y una



“Durante una pandemia, albergar y asistir a grandes reuniones amenaza la salud pública y perjudica a la comunidad.”

reunión que superó con creces el límite estatal de 50 personas, es decir que Caguana tendrá que pagar 1,500 dólares por violar las reglas de COVID-19.

"Las reglas se implementaron para proteger a todos", dijo la Directora de Salud Pública de Milford, Jacquelyn Murphy. "Es perjudicial para tu comunidad violarlos".

Es la primera vez que el Departamento de Salud de la ciudad emitió multas por violaciones a las restricciones estatales.

Comiendo y bebiendo

Las fotos de la policía que Murphy revisó mostraban principalmente a personas de pie comiendo o bebiendo.

Murphy estimó que solo del 10% al 20% de los asistentes usaban máscaras.

"Yo diría que, en general, la gente está siguiendo las reglas", dijo Murphy. "Obviamente, esto fue una desviación significativa del tipo de comportamiento que no queremos ver durante una pandemia".



Uno de los vecinos dijo que llamó a la policía para interrumpir lo que calificaron como "fiesta con un probable foco de infección". Los agentes presenciaron que los asistentes "a la fiesta violaban las restricciones de distanciamiento social y no usaban cubiertas para la cara".

Los asistentes también iban en contra de la orden del gobernador Charlie Baker que limitaba las reuniones al aire libre a un máximo de 50 personas, según los funcionarios.

Las juntas de salud locales en Massachusetts pueden emitir multas civiles de \$500 por cada violación de las órdenes de Baker destinadas a evitar la transmisión de COVID-19.

► Testimonio de la dueña de la vivienda

“No fue una fiesta COVID sino una reunión benéfica”

Una pareja de esposos que organizó la cruzada de solidaridad para ayudar a una mujer ecuatoriana con cáncer, desempleada y sin seguro médico, dio su versión de los hechos. "Se nos salió de control, no esperábamos tanta gente, solo pusimos el anuncio por Facebook y nuestra comunidad que es muy solidaria con el dolor humano respondió de una manera inusitada", dice Noemí Corona, esposa de Luis Loja Caguana, dueños de la vivienda donde se celebró la reunión.

"No fue una fiesta como lo han informado los medios americanos, fue una reunión que mi esposo promovió para recaudar fondos para una mujer ecuatoriana que está con cáncer grado tres y que por la pandemia del coronavirus se quedó sin trabajo y sin seguro médico. Mi esposo quiso ayudarla y puso una publicación en Facebook donde contaba la historia y allí empezó todo".

Con esa declaración en El Mundo Boston Facebook LIVE, Noemí Corona, esposa de Luis Loja Caguana, dueños de la vivienda donde, según medios



americanos con informes de la Junta de Salud de Milford, se celebró "una fiesta con comida y bebida con cerca de 200 personas".

"La razón de la reunión fue una causa benéfica, sentimos la necesidad de ayudar a una persona que está pasando por un momento crítico, pero se nos salió de control, mucha gente comenzó a llegar para dar su contribución, no esperábamos tanta ayuda de la gente, tanta colaboración, la

gente no estaba haciendo nada malo", dice Noemí Corona que es de origen mexicano y su esposo ecuatoriano.

"La gente vino de muchos lugares, la comunidad ecuatoriana en el estado de Massachusetts ha crecido mucho y tuvimos gente de diferentes lugares, de Brockton, de Worcester y de estados vecinos como Rhode Island. Nosotros pensábamos hacer la reunión solo para la gente de Milford, pero

fue todo inusitado, algo que no tomamos en cuenta", anota.

Las multas de 1,500 dólares

"Por querer ayudar salimos afectados, mi esposo y yo estamos conscientes de que por dar una mano a una persona que está muy enferma ahora vamos a tener que pagar una multa de 1,500 dólares por haber violado las reglas de salud por el coronavirus", subraya Noemí Corona.

La vivienda está ubicada en el 21 Franklin Street, a unas pocas cuerdas de la estación de policía. "La gente estaba tranquila, cooperando, no había problemas y cuando llegó la policía y nos dijo que teníamos que dispersarnos, la gente lo hizo sin ningún problema, no hubo mal comportamiento de nadie, la gente colaboró y salió del lugar de inmediato", relata Noemí.

"Felizmente no hubo nada que lamentar, lo único malo es que no pudimos terminar el bingo que estábamos realizando para recaudar fondos", anota.

El dinero recaudado iba a ser destinado para María Loja, de 42 años, originaria de Cañar, en Ecuador, quien desde el inicio de la pandemia se quedó sin trabajo y los médicos le detectaron hace más de 3 meses cáncer grado 3. "Vive sola y necesita de nuestra colaboración".

"Lo que yo quiero pedir es ayuda para María, lo necesita y ya no vamos a realizar ninguna otra actividad, hemos creado una página en Facebook para poder ayudarla", concluye Noemí.

Multas basadas en fotos de la policía

La Junta de Salud de Milford señaló que eventos como el que fue disuelto han causado la transmisión de la infección viral entre los asistentes.

Las multas fueron impuestas basándose en fotos de la policía, que hasta el 20 por ciento de los asistentes usaban máscaras. Los invitados se dispersaron pacíficamente cuando llegó la policía.

"Queríamos dejar en claro que la ley estatal del gobernador se va a respetar en Milford y nuestra preocupación por la comunidad es hacer cumplir las reglas que están establecidas para mantener a todos a salvo", dijo un oficial de policía.

Los expertos en salud pública de todo el estado han advertido constantemente sobre los peligros que representan las partes en la propagación del virus a medida que avanza la pandemia. En Nantucket, dos casos recientes de COVID-19 se remontan a una fiesta en la playa celebrada la semana pasada, y los funcionarios en Massachusetts y Rhode Island han determinado que una despedida de soltera celebrada en este último estado el mes pasado creó un grupo de casos de coronavirus en el primero después de 19 de los 20 asistentes cayeron enfermos.

El Departamento de Salud recibe con frecuencia llamadas de residentes preocupados que informan que han observado falta de cubiertas faciales o uso inadecuado de mascarillas.



► **Boston, Somerville, Everett y Chelsea**

Implementarán carriles exclusivos para buses

Massachusetts Bay Transportation Authority (MBTA) y las ciudades de Somerville, Boston, Everett y Chelsea anunciaron un esfuerzo en toda la región para implementar hasta 14 millas de carriles exclusivos para autobuses durante el otoño y la primavera para mejorar la velocidad y confiabilidad de los autobuses y reducir las multitudes durante la crisis de salud pública como resultado del COVID-19.

El programa de Carriles para Autobuses de Respuesta Rápida abordará las demoras en el servicio así como mejorar las condiciones del mismo para permitir que los pasajeros de los autobuses mantengan la

distancia física.

"Durante la pandemia, la mayoría de nuestros pasajeros han usado nuestro sistema de autobuses. Avanzar en este programa es la forma más rápida en que podemos proporcionar a miles de nuestros pasajeros mejoras significativas en la confiabilidad del servicio. No podríamos haber hecho esto sin el apoyo de nuestros socios municipales y su liderazgo durante este tiempo. Este tipo de colaboración permitirá que la economía de nuestra región se abra de forma segura y, al mismo tiempo, mejore el acceso para todos", aseguró Steve Poftak, gerente general de la MBTA.

Chelsea mueve 12,000 pasajeros cada día

Según el administrador de la ciudad de Chelsea, Thomas G. Ambrosino, la ciudad depende de numerosas rutas de buses importantes como la 111, que es una ruta crítica de conexión con Boston y que transporta alrededor de 12 mil pasajeros cada día al trabajo, los supermercados y demás servicios importantes.

"Mejorar el servicio para los residentes de Chelsea, y en

particular para las personas de ingresos bajos y moderados, reducirá las demoras y el hacinamiento en estas importantes rutas", expresó Ambrosino.



"No podríamos haber hecho esto sin el apoyo de nuestros socios municipales y su liderazgo durante este tiempo..."

Con los nuevos carriles evitarán los retrasos

Los proyectos fueron seleccionados por la MBTA con el apoyo de las municipalidades para enfocarse en corredores que han experimentado más volumen de pasajeros en los buses desde el mes de marzo, y que experimentan retrasos crónicos superiores al promedio, todo con el fin de mejorar el servicio de los usuarios más vulnerables.

Varios de los corredores seleccionados del proyecto son conexiones críticas para los viajeros que las usan para trabajos y servicios esenciales con rutas con un alto número de pasajeros como las 15, 22, 23, 28, 66, 86, 111, 116 y 117.

Con la implementación de los proyectos propuestos en el Programa de Carriles para Autobuses de Respuesta Rápida se benefician directamente más

de 50 mil pasajeros que utilizan actualmente el servicio entre semana. Y que podrían llegar a ser miles más a medida que aumenta el número de pasajeros en los próximos meses, se podrían beneficiar más de 110 mil usuarios durante la semana.

¿Cuáles son las rutas?

Los proyectos que se implementarán durante este otoño y la próxima primavera incluyen:

- Columbus Avenue en Boston entre la Walnut Avenue y la estación de Jackson Square.
- North Washington Street en Boston desde la Cross Street a la Causeway Street.
- Broadway en Chelsea desde el City Hall Plaza hasta la 3rd Street.
- Washington Street en Somerville entre McGrath Highway y Sullivan Square.
- Sweetser Circle, Main Street cerca de Sweetser Circle, y Broadway desde Sweetser Circle hasta Chelsea Street en Everett.
- Washington Street en Boston hasta Roslindale desde la estación de Forest Hills hasta Roslindale Village.

Las mejoras incluirán la construcción rápida de franjas, pintura y señalización. También es probable que se realicen más arreglos en el 2021. Los vehículos de respuesta a emergencias y los autobuses escolares también pueden usar estos carriles para autobuses. Varios proyectos también incluyen carriles compartidos para autobuses y bicicletas, instalaciones especiales para bicicletas y mejoras en la seguridad de los peatones con el fin de reforzar el transporte multimodal.

Para más información sobre los proyectos visite: www.mbta.com/buspriority

► **Visite: mbta.com/buspriority**

► Últimas rondas de subvenciones del Fondo de Resiliencia de Boston

Más de \$25 millones para apoyar a 340 organizaciones

Desde su lanzamiento en marzo para ayudar a los residentes de Boston más afectados por COVID-19, el Boston Resiliency Fund ha distribuido más de \$ 25,7 millones a 340 organizaciones sin fines de lucro locales y quedan \$ 7,6 millones en fondos restantes. De ese monto, se ha destinado casi \$500,000 en nuevas subvenciones para 17 instituciones sin fines de lucro, entre ellas la Fundación de Milagros Marte.

"El Fondo de Resiliencia de Boston ha sido indispensable para permitirnos satisfacer las necesidades de nuestros residentes afectados negativamente por COVID-19



y contener este virus", dijo el alcalde Walsh. *"Muchas de las organizaciones que han recibido*

apoyo han sido una especie de salvavidas para las familias y las personas mayores que conocen

y sirven. Seguimos dedicados a apoyar a las familias, las personas mayores y cualquier persona que continúe siendo vulnerable debido a COVID-19, su impacto económico y el impacto de larga data de la desigualdad racial".

Desde que el alcalde Walsh lanzó el Boston Resiliency Fund en marzo, el 54 por ciento de las organizaciones beneficiarias están dirigidas por una persona de color y el 57 por ciento de las organizaciones dirigidas por una mujer. El 27 por ciento de los beneficiarios son organizaciones que atienden a inmigrantes.

Libres de COVID-19

"The Boston Home, una residencia y un recurso comunitario para adultos con esclerosis múltiple y otros trastornos neurológicos avanzados, se ha visto profundamente afectada por la pandemia de COVID-19. Gracias a la dedicación de nuestro personal y al apoyo de nuestros socios, The Boston Home ha estado libre de

COVID-19 durante 15 semanas consecutivas", dijo Christine Reilly, directora ejecutiva de esa organización.

"El generoso premio del Boston Resiliency Fund permitirá a The Boston Home mejorar sus servicios para satisfacer las necesidades de nuestro personal de atención médica de primera línea (233) y 93 residentes y miembros del programa comunitario. Estamos muy agradecidos con el alcalde Walsh y la ciudad de Boston por esta importante subvención".

"Con este apoyo del Boston Resiliency Fund, podremos mejorar nuestros servicios críticos de defensa médica para apoyar de manera más efectiva a los sobrevivientes de agresión sexual en las salas de emergencia de los hospitales locales, incluso frente a las restricciones que ha traído la pandemia", dijo Gina Scaramella, directora ejecutiva del Centro de Crisis de Violación del Área de Boston.

Guía adicional sobre respuesta al coronavirus en las escuelas

► **Publican memorando que aclara una guía sobre cómo manejar los casos del coronavirus en las escuelas.**

El Departamento de Educación Primaria y Secundaria y el Departamento de Salud Pública difundieron una importante guía escolar que establece un protocolo de cuarentena para aquellos en contacto cercano con aquellos que dan positivo por COVID-19 en edificios escolares y en autobuses.

La nueva guía aclara cuándo un estudiante debe ponerse en cuarentena



después de haber estado expuesto a alguien con la enfermedad y cuándo es seguro que regrese a la escuela. La guía enfatiza sobre el uso de las máscaras.

Ya ha sido publicado un memorando que establece protocolos sobre lo que deben hacer las escuelas en varios escenarios de coronavirus.

Entre los protocolos se encontraban los requisitos para las pruebas de coronavirus o una cuarentena de dos semanas para los estudiantes y el personal que entran en contacto cercano con alguien que da positivo. Los estudiantes deben continuar con el aprendizaje remoto durante el período de cuarentena, de acuerdo con las reglas.

Si los estudiantes o el personal muestran síntomas de coronavirus, se les insta a

quedarse en casa y hacerse la prueba.

Los choferes de autobuses deben estar capacitados para detectar síntomas, de acuerdo con las pautas, y rechazar a los estudiantes si parecen estar enfermos. Si el estudiante ya está en el autobús, los conductores del autobús deben asegurarse de que todos los niños lleven las máscaras e informar a la enfermera de la escuela. La enfermera debe recibir al estudiante cuando llegue el autobús, que luego será desinfectado.

La nueva guía tiene más de una docena de páginas de reglas y otros protocolos abordando qué hacer con la exposición individual o las pruebas positivas individuales, si un estudiante parece sintomático en la escuela y si el personal tiene síntomas en casa o en la escuela.

La guía también describe los protocolos para posibles cierres de escuelas, la presencia de múltiples casos en una escuela o un número significativo de casos nuevos en una ciudad y la posibilidad de que el estado retroceda a una fase de reapertura previa.

► **Convención remota**

De lo virtual a la realidad educativa

El nuevo año escolar comienza con una nueva realidad, con un diagnóstico de Latinos for Education que es una organización sin fines de lucro con sede en Boston que exagera las disparidades educativas ya existentes para "nuestros estudiantes" en estos tiempos de pandemia del coronavirus.

En una convención virtual en la que participaron líderes educativos y comunitarios locales, Latinos for Education con su directora ejecutiva Lorena Lopera puso a discusión el impacto único de la pandemia en los estudiantes latinos y sus familias en Massachusetts.

Creando líderes latinos en educación, Latinos for Education discutió con expertos locales cómo el COVID-19 ha impactado de manera única a los estudiantes y familias latinos en el Commonwealth.

Comprometiéndose a identificar soluciones a nivel regional para garantizar un impacto positivo a largo plazo en la comunidad Latina, Latinos for Education incluyó en la convención virtual temas como el deterioro de la salud mental de los estudiantes, el acceso a la tecnología, el aprendizaje perdido, acceso a servicios no educativos y exacerbación de las desigualdades del sistema. Los problemas planteados y priorizados también fueron la base de una agenda de políticas educativas para los latinos.

"Nos hemos unido fuerzas para analizar, informar y expandir



colectivamente el discurso sobre cómo la pandemia está afectando a nuestra comunidad", dice Lorena Lopera que tuvo también como moderadora de la convención a Celina Miranda, directora ejecutiva del grupo de trabajo de Hyde Square Task Force.

También participaron Judith García, concejal de la ciudad de Chelsea, Mariel Novas, Subdirectora de Asociaciones y Compromiso para Massachusetts, The Education Trust, y Marta T. Rosa, Asesora Estratégica Senior, In Pursuit of Equidad, responsabilidad y éxito.

La organización está movilizando una red de expertos y líderes educativos para garantizar que la voz de los estudiantes y las familias no solo se escuche, sino que se tengan en cuenta en la toma de decisiones en las escuelas, las comunidades y las instituciones educativas en todo los Estados Unidos.



► **Boston Lyric Opera**

Producirá mascararas faciales para sordos

El alcalde Martin J. Walsh anunció que a través de una subvención proporcionada por el Boston Resiliency Fund, Boston Lyric Opera (BLO) que es la compañía de ópera más grande y longeva de Nueva Inglaterra, trabajará con su tienda de disfraces local, CostumeWorks, para producir inicialmente más de 1.800 mascararas faciales transparentes para apoyar a las comunidades de personas sordas y con problemas de audición de Boston y a otras personas que dependen de la expresión facial para comunicarse.

BLO administrará la distribución de las mascararas faciales en asociación con la comisión del alcalde para personas con discapacidades. Las mascararas producidas se donarán o se venderán a un precio reducido.

"Sabemos que usar mascarillas es una de las formas más efectivas de detener la propagación del COVID-19", dijo el alcalde Walsh. "Es fundamental que nuestros residentes puedan acceder a las

mascararas faciales, y me complace que a través del Boston Resiliency Fund podamos apoyar a la asociación única de Boston Lyric Opera para crear las mascararas faciales necesarias para nuestros residentes sordos y con problemas de audición, así como otros que dependen de la lectura de labios y las expresiones faciales para comunicarse".

"Este es otro ejemplo del compromiso del alcalde Walsh de garantizar el acceso y la inclusión de todas las personas con discapacidades durante la reapertura de la ciudad después del COVID-19", dijo la comisionada de discapacidades de Boston, Kristen McCosh. "Me gustaría agradecer a la BLO por su arduo trabajo y dedicación en la producción de estas mascararas transparentes. Nuestra ciudad prospera gracias a asociaciones público-privadas exitosas como esta".

"¿Quién podría predecir que una pandemia nos brindaría una oportunidad como esta: servir a una nueva comunidad", dijo

Bradley Vernatter, director de operaciones de Boston Lyric Opera. "Junto con el personal de producción de BLO, los artistas de CostumeWorks se encargarán de diseñar y entregar un producto simple y elegante para ayudar a miles de ciudadanos sordos y con problemas de audición de Boston. Al mismo tiempo, es una forma de que los artistas vuelven a trabajar, que es un objetivo que priorizamos incluso si no podemos actuar en vivo por el momento. Estamos encantados y agradecidos con Boston Resiliency Fund por hacer posible este esfuerzo".

"La pandemia ha cambiado la forma en que todos nos comunicamos, pero para las personas sordas o sordociegas como yo, la pandemia nos ha llevado a hacer una doble adaptación: adaptarnos a la forma en que nos adaptamos para comunicarnos con las personas oyentes, que era leer los labios. o leer expresiones faciales", dijo Kerry Thompson, directora ejecutiva de Silent Rhythms Boston. "La máscara transparente ha sido fundamental para mí al intentar reintegrarme a la nueva normalidad de nuestra sociedad"

Desde su lanzamiento en marzo para ayudar a los residentes de Boston más afectados por COVID-19, el Boston Resiliency Fund ha distribuido más de \$ 25,7 millones a 340 organizaciones sin fines de lucro y locales y quedan \$ 7,6 millones en fondos restantes. El cincuenta y cuatro por ciento (54%) de las organizaciones beneficiarias están dirigidas por una persona de color. El cincuenta y siete por ciento (57%) están dirigidos por mujeres y el 27 por ciento son organizaciones que atienden a inmigrantes. Puede encontrar un mapa y una lista de todas las organizaciones que han recibido fondos del Fondo de Resiliencia de Boston aquí.

EL MUNDO ESCOLAR CON



LATINOS *for* EDUCATION

PRESENTADO POR:



CAPE COD
COMMUNITY
COLLEGE

Powerful Futures Start Here

**UN INVITADO
ESPECIAL
CADA
SEMANA!**



LORENA LOPERA
EXECUTIVE DIRECTOR OF MASSACHUSETTS,
LATINOS FOR EDUCATION



HOSTED BY:
ELVIS JOCOL LARA



EN VIVO

JUEVES @ 5PM



FACEBOOK.COM/ELMUNDOBOSTON

➤ Mercedes Elena París Arévalo, periodista venezolana de Telemundo

“Me dieron la oportunidad de soñar y ahora soy ciudadana”

Entre 30 inmigrantes de diferentes nacionalidades que juraron bandera, Mercedes París fue la más feliz y recibió el primer abrazo de David De Matteis Fuentes, su compañero de trabajo en Noticias Telemundo Nueva Inglaterra.

Mercedes Elena París Arévalo, una periodista venezolana de Noticias Telemundo Nueva Inglaterra, juró bandera como nueva ciudadana de los Estados Unidos entre 30 inmigrantes de diferentes países latinoamericanos que la vieron desfilar risueña, feliz, con el brazo en alto mostrando orgullosa su certificado de ciudadanía.

Mercedes París describe lo que significó para ella hacerse ciudadana norteamericana.

“Inmigrar no ha sido fácil y luego hacer realidad lo que uno quiere, realización personal, profesional y lo que quiero decir es que me dieron la oportunidad de soñar y lo hice realidad con mucho esfuerzo y lo que le digo a la gente sí, se puede”, dice París.

A pocos metros de donde se encontraba estaba su amigo, “mi hermano de vida” como ella misma lo define al referirse a David De Matteis Fuentes, “quien me ha acompañado en buena



parte de esta aventura”. Matteis fue el primero en acercarse a darle un abrazo de felicitación y a prepararle el informe periodístico que se difundió durante el programa noticioso para felicidad también de sus conductores, José Rivera Adrovot y Grace Gómez.

París describe su historia

“Hace 8 años cuando decidí inmigrar jamás pensé en todo lo que implicaría. Salí de Venezuela como millones de inmigrantes, con una maleta cargada de sueños y muchas ganas de hacerlos realidad. Hoy nuevamente puedo decir que valió la pena y digo

“...puedo decir que valió la pena y digo nuevamente, porque esta gran nación siempre me ha brindado oportunidades, me ha demostrado una y mil veces que no importa cuantas veces caigas, al final vence la perseverancia...”

nuevamente, porque esta gran nación siempre me ha brindado oportunidades, me ha demostrado una y mil veces que no importa cuantas veces caigas, al final vence la perseverancia y cuando menos lo esperas las puertas se abren”.

Matteis escribió en su página de Facebook al presentar el video “siempre al lado de Mercedes Elena París Arévalo en los momentos más importantes, buenos, malos, difíciles y los que faltan. ¡Qué conexión tan grande nos continúa uniendo! Celebrando hoy los éxitos y logros... Felicidades”.

París habla de su país y de las agresiones

“Este tipo de agresiones son comunes en mi país, Venezuela, y no solo se normalizaron, sino que se agravaron. Hace unos días una periodista fue arrestada por documentar lo que pasaba en una fila para comprar gasolina, eso es tan solo un ejemplo de un gobierno que en principio pregona que jamás intentaría controlar los medios de comunicación. No me voy a

detener en explicar la situación de Venezuela, hay bastante información veraz al respecto porque siempre hubo y hay periodistas que hacen su trabajo”.

París se refería al video de una protesta en la ciudad de Lawrence por la muerte del afroamericano a manos de un policía blanco, en Mineápolis. “Apenas llegue entrevisté a algunas de las personas que habían convocado esta concentración contra el abuso policial y la discriminación racial. Escuché consignas en contra de los medios de comunicación, críticas al gobierno local, la policía y demandas por justicia y respeto”.

“El joven que se me acercó al final, intentó amedrentarme, nunca entendí su actitud, pero no es la primera vez que me

atacan, en

Caracas los

radicales del

chavismo

también

lo hicieron

y nos

gritaban

“digan la

verdad”,

en Miami

algunos

radicales que se

identificaban como

seguidores de Trump -el

video también está en mi

cuenta de Instagram- también intentaron

cuestionar mi trabajo y la verdad

es que al final no paro de pensar

cómo es que algunos siguen

pensando que ser radical es bueno

o malo dependiendo del bando...

Quizás porque soy venezolana

y aprendí hace mucho que ese

camino solo lleva a la destrucción

de cualquier posibilidad de

consenso”.

“El trabajo del periodista

tiene que respetarse”, dice París

contando parte de su vida en este

mundo de la comunicación.



➤ Biblioteca Pública de Boston

Lanza acceso a wi-fi gratuito en nueve sucursales

Se pusieron en marcha dos nuevas iniciativas diseñadas para ayudar a cerrar la brecha de equidad digital en la ciudad de Boston. El programa Public Computer Access permitirá a los residentes inscribirse en una cita de dos horas para usar las computadoras de la biblioteca en un espacio socialmente distanciado dentro de la Biblioteca Central en Copley Square.

El programa Outdoor Wi-Fi proporciona acceso a Internet al aire libre las 24 horas en nueve sucursales de BPL en toda la ciudad, lo que permite a los usuarios distanciarse socialmente mientras acceden a Internet de forma gratuita.

“Las bibliotecas de Boston desempeñan un papel vital en nuestras comunidades al brindar acceso digital a todos. Estamos aumentando la disponibilidad de



estos recursos críticos a través de nuestro programa de acceso público a computadoras en la biblioteca central y programas de Wi-Fi al aire libre en las sucursales de BPL en Boston”, dijo el alcalde Marty Walsh.

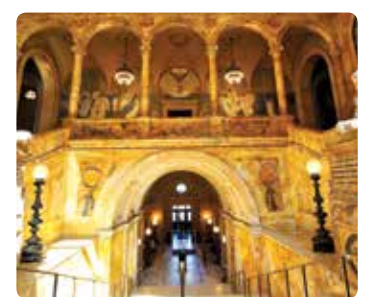
Ayuda a los residentes

“El acceso digital en la BPL ayuda a los residentes de Boston a encontrar trabajo, asistir a clases, descargar libros electrónicos o simplemente

consultar el correo electrónico y leer las noticias. Al proporcionar acceso a una computadora y Wi-Fi, proporcionaremos un salvavidas digital a muchos bostonianos, ayudando a que las bibliotecas cumplan con su misión de proporcionar recursos educativos y culturales, gratuitos para todos”, anota el alcalde.

Los programas Public Computer Access y Outdoor Wi-Fi brindarán a los residentes acceso confiable a computadoras e Internet en el futuro previsible, ayudando a los residentes a enfrentar la pandemia de coronavirus y contribuyendo a los esfuerzos continuos de la Ciudad para expandir la equidad digital.

Los usuarios adolescentes y adultos pueden comenzar a reservar citas de acceso público a computadoras en la biblioteca central en Copley Square en el sitio web de BPL en apps.bpl.org/computers



Los usuarios adolescentes y adultos pueden comenzar a reservar citas de acceso público a computadoras en la biblioteca central en Copley Square en el sitio web de BPL en apps.bpl.org/computers o por teléfono al (617) 536-5400. Las citas están disponibles de lunes a jueves en uno de los siguientes espacios: 10 a.m. a 12 p.m., 1 a 3 p.m. o 4 a 6 p.m. Hay seis computadoras disponibles para inscripciones anticipadas y cuatro computadoras se reservarán para personas sin cita previa. El espacio total está limitado a 10 personas y los clientes están limitados a una reserva por día. Para acomodar el programa, el horario de BPL To Go en la Biblioteca Central se expandirá de 10 am a 6 pm de lunes a jueves. También estará abierto de 10 a. M. A 4 p. M. Los viernes y sábados para el servicio regular de BPL To Go.



Remote Starter

\$199*



Baterías de carro

desde \$69*

Gran surtido de baterías de alto rendimiento para su vehiculo

...y los mejores precios y servicio en auto adornos!



Servicio en su domicilio o su oficina.

Llame hoy mismo y pregunte por Eddie

617-858-7859

¡Más de
30 años en la
industria de
auto adornos!



Entérese de nuestros bajos
precios y atractivas cotizaciones

362A Centre Street
Jamaica Plain MA, 02130

¡Servicio los 7 días de la semana!



*Oferta válida hasta agotar existencia. Ciertas restricciones aplican.

“Vamos a sacar nuestros negocios a flote”

Small Business Strong y la Federación de Comerciantes Hispánicos de Lawrence se unen para “ayudar a nuestros pequeños comerciantes a salvar sus negocios”.

Gran apoyo. “Lawrence ha sido doblemente impactada por la tragedia, primero las explosiones de gas que sacudieron toda la ciudad y luego la pandemia del coronavirus. Cuando los pequeños negocios se estaban recuperando de las explosiones viene lo del COVID-19 y ha sido muy difícil para muchos



de nuestros negocios. Hasta ahora les cuesta recuperarse y

salir adelante. Pero yo siento que vamos a sacar a nuestros negocios

a flote y lo vamos hacer lo más rápido posible”, sostiene Sarah Pérez, directora de la Federación de Comerciantes Hispánicos de Lawrence, que ha recibido el apoyo de Small Business Strong, una organización que se creó en el mes de mayo para ayudar a los pequeños comerciantes azotados por la pandemia del coronavirus.

Durante el programa de Small Business Strong dedicado a ayudar de forma gratuita a las pequeñas empresas bajo el lema “nuestros pequeños comerciantes no están solos”, Sarah Pérez puso especial atención en los pequeños empresarios de Lawrence.

“Creemos en lo que hacemos, somos fuertes y después de lo que ha sucedido muchos negocios han podido abrir sus puertas, hay muchos negocios que han sido mas afectados que otros, barberos, cosmetologas, restaurantes y otros pequeños negocios que tienen dos empleados, a esos negocios nos enfocamos más”, explica Pérez.

Con Alberto Vasallo III, presidente y editor en jefe de esta casa periodística como moderador, Yvonne García, Marcela Aldaz y Grace Matthews, de Small Business Strong dedicaron el programa que se transmite por El Mundo Boston Facebook LIVE a los pequeños negocios de Lawrence.

El renacer de los lawrencianos

“La gente está renaciendo, aprendiendo a hacer cosas nuevas, esto va a ser como la nueva normalidad, pero nuestros pequeños comerciantes necesitan ayuda, son gente de trabajo, pero muchos no hablan inglés, no entienden como trabaja el mercado”.

“No sabemos si va a pasar una tercera vez y debemos estar preparados para lo que pueda venir”, subraya la dirigente.

Luego se refirió al fondo de emergencia de 1.2 millones de dólares que aprobó la ciudad de Lawrence para los pequeños comerciantes.

“Muchos de los dueños de negocio no saben que hay soluciones afuera y lo que le digo a nuestra gente es que hay que tomar ventaja y saber utilizar el dinero. ¿Dónde lo invertimos para tener un mejor flujo de caja y diferir pagos? Estamos aquí para ayudarlos, esta organización sin fines de lucro que tiene dos años y que tiene como presidente a Amador Batista trabaja por amor a la comunidad y a los pequeños negocios”.

“Lawrence tiene todo tipo de negocios y nosotros sabemos de sus necesidades, si van a buscar asesoramiento a una empresa privada les va a costar y nosotros le ofrecemos un servicio de calidad y completamente gratis. Solo tienen que tomar ventaja, nuestra gente es muy buena para hacer negocio, pero no dominan el idioma ni entienden como trabajan las instituciones locales, estatales y nacionales. Nosotros vamos a seguir apoyándolos,

juntos somos más fuertes y con la ayuda de Small Business Strong lo vamos a lograr”, enfatiza la directora de la Federación de Comerciantes Hispánicos de Lawrence que agrupa a muchas bodegas, talleres de mecánica, multiservicios, barberos, salones de belleza, restaurantes, entre otros.

El 80 por ciento de la población de Lawrence es latina, mayormente originarios de República Dominicana y muchos de los negocios son de propiedad de dominicanos.

Planificando el mercado

Yvonne García, Marcela Aldaz y Grace Matthews, de Small Business Strong, hablaron de la importancia “buscar ayuda, nuestros pequeños comerciantes que han sido impactados por el COVID-19 no están solos y nosotros estamos para dar asesoría gratuita con profesionales de primera calidad que les permita salir adelante”.

“Solo tienen que visitar nuestra página www.smallbstrong.com/ fuerte que está en español y en inglés, le hacen 5 preguntas, su nombre, el nombre de su negocio, que es lo que hace y que tipo de ayuda necesita, lo que se demora en responder las preguntas que el asesor mejor calificado estará en su negocio, es un experto en finanzas, en mercadeo y lo estará ayudando a preparar un diagnóstico de su situación y a elaborar un plan de trabajo. El lema de nosotros es ‘no están solos’ y hay mucha información en nuestra página”, dicen Yvonne García y Marcela Aldaz.

¿Capital o financiamiento?

“Se puede prestar a confusión, pero nuestra organización nació para ayudar a los pequeños negocios a salir adelante en medio de esta pandemia con asesoría gratuita y para ayudarlos a hacer un plan y decirles cuáles son los recursos existentes a los que puede aplicar, los pasos para acceder a todo tipo de recursos locales, estatales o federales. Lo que hacemos es ayudar a los pequeños comerciantes a mantener su negocio”, explica Marcela Aldaz.

Columna vertebral

“La columna vertebral de nuestra economía está compuesta por muchos pequeños comerciantes y ellos están entre los más afectados, especialmente los de nuestra comunidad. Por eso hemos lanzado Small Business Strong, una asociación de líderes de negocios con expertos y recursos dedicados a ayudar, de forma gratuita, a nuestras pequeñas empresas”, anota Yvonne García.

» Algo más

Si usted como pequeño comerciante quiere contar su historia, compartir sus experiencias, su historia personal que tenga impacto, que hable de la ayuda que recibió y cuál fue el resultado, Small Business Strong está reclutando a los dueños de negocio que quieran dar su testimonio.

CITYOFLAWRENCE.COM/RECYCLING
(978) 620-3311

CÓMO SABER ...

QUÉ ES RECICLABLE?

Si! :) TIENE QUE ESTAR LIMPIO Y VACÍO	No :(
<p>METAL</p> <p>Latas de Comida, Bebidas Vacías y LIMPIAS</p>	<p>NO FUNDAS PLÁSTICAS</p> <p>y otros materiales plásticos similares</p>
<p>CARTÓN</p> <p>Cajas de Cartón Vacías</p>	<p>STYROFOAM</p> <p>Empaques de Foam, contenedores To-Go</p>
<p>PLÁSTICOS</p> <p>Botellas, Envases, Tarros Vacíos y LIMPIOS</p>	<p>RESTOS DE COMIDA</p> <p>No comida y residuos</p>
<p>PAPEL MIXTO</p> <p>Correo, Periódico, Revistas</p>	<p>CABLES O COSAS QUE SE ENREDEN</p> <p>Mangueras, Cables, Cadenas</p>
<p>VIDRIO</p> <p>Botellas, Envases Vacíos y LIMPIOS</p>	<p>PAPEL SUCIO O ROPA</p> <p>Vasos de papel, Papel Toalla, Servilletas, Ropa</p>

CARLOS MOREL
Recycling Coordinator

MAYOR DANIEL RIVERA
City of Lawrence



SMALL BUSINESS STRONG

**Ayuda
disponible para
los Pequeños
Negocios de
Lawrence.**

smallbstrong.com/fuerte



► Encuesta pública en Lawrence

¿Cómo podemos invertir \$300,000 en programas para la juventud?

Alcalde Dan Rivera buscó la opinión de los jóvenes priorizando el presupuesto de empoderamiento.

El alcalde Daniel Rivera, con el Grupo de Trabajo de Jóvenes y Escuelas de Organizaciones sin Fines de Lucro, invitó a los jóvenes de toda la ciudad, de 13 a 22 años, a participar en una encuesta para ayudar a identificar cómo se

pueden asignar mejor \$ 300,000 priorizando la inversión en el empoderamiento de los jóvenes.

"El clima actual en lo que respecta a cuestiones raciales, el cambio climático y la política ha creado una plataforma para que las voces y perspectivas de

los jóvenes sean magnificadas y proyectadas, mostrando la importancia y validez de las experiencias e ideas de los jóvenes", dice el alcalde Dan Rivera.

"Las formas en las que invertimos este dinero deben

tener un impacto en los jóvenes de Lawrence y la única forma de garantizar esto es escuchando lo que ellos creen que es importante. Hay que dejar que los jóvenes guíen la agenda".

"Queremos asegurarnos de que estamos creando espacios para la perspectiva y las ideas de los jóvenes a través de un esfuerzo colaborativo en la designación de las prioridades de inversión", subraya el alcalde Rivera.

La encuesta estuvo dirigida y abierta para los jóvenes que tuvieron la oportunidad de participar hasta el 28 de agosto. Los resultados se darán a conocer en los próximos días.

DOMINGO DE 2-4PM

Recomendado para toda la familia

Le invitamos a compartir con nosotros las experiencias vividas y por vivir por ustedes y los productores de este programa, a partir del **13 de Septiembre**

Segmentos
Actividades
Entrevistas
Recomendaciones:
Libros
Películas
Música

Zoraida
Julio

Auspiciado por:
SOMOS GREEN
INNOVATIONS, INC.

Conéctese con nosotros: [SomosGreenInnovations@](#)

Llénelo Hoy

SIMPLE, SEGURO, CONFIDENCIAL

EU 2020 Censo

Resultados duran 10 años

- Seguridad Pública
- Cuidado de niños
- Escuelas
- Calles y Reparaciones
- Vivienda
- Sistema de Cuidado de Salud

United States
Census
2020
Lawrence, MA

WEARELAWRENCE.ORG/2020CENSUS

www.My2020census.gov

The Center: 978-620-3550

Cada persona cuenta

Proyecto de reemplazo del Puente ferroviario del MBTA Reunión Pública Virtual Commercial St. Bridge, Lynn

El Departamento de Entrega de Capital de la MBTA y su equipo de construcción y diseño presentan una actualización del diseño y la construcción para el remplazo del puente de la calle Commercial. El puente lleva el servicio del commuter rail para la línea de Newburyport/Rockport sobre la calle Commercial en Lynn entre River Works y la estación de Lynn.

El puente de acero existente, construido en 1913, será reemplazado como parte del programa de confiabilidad y modernización de MBTA.

Miércoles 9 de septiembre
del 2020
6:00 PM a 7:30 PM
[www.MBTA.com/
CommercialStBridge](http://www.MBTA.com/CommercialStBridge)

Detalles de cómo unirse y participar en la reunión se publicarán en la página web del proyecto con anticipación de la reunión. Visite la página web para recibir actualizaciones por correo electrónico en [www.MBTA.com/
CommercialStBridge](http://www.MBTA.com/CommercialStBridge)

Building a better T.



Si necesita ayuda con interpretación del idioma o para otras consultas y comentarios relacionados con el proyecto, por favor escriba un correo electrónico a commercialstbridge@mbta.com o llame a la línea directa las 24 horas del día a 617-571-7878.



THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE MASSACHUSETTS-DIVISIÓN DE VÍAS AVISO DE UNA AUDIENCIA PUBLICA DE DISEÑO VIRTUAL Archivo de Proyecto No. 609509

CUANDO: viernes, septiembre 11, 2020

PROPÓSITO: El propósito de esta audiencia es dar la oportunidad al público de estar más familiarizado con el proyecto Intersección de Calle Merrimack y South Broadway (Ruta 28). Los puntos de vista y comentarios en respuesta a la audiencia serán revisados y considerados al máximo grado posible.

PROPUESTA: El proyecto propuesto consiste en mejoras para seguridad y operaciones en la intersección y proveer mejoras a acomodación a peatonales y bicicletas. La señal existente de tráfico será reemplazada para satisfacer las demandas existentes con detección de vehículos, sincronización de la hora del día, acceso a señales de peatonales, y señal de prioridad para vehículos de emergencia. Bajo la alternativa recomendada, una línea de giro izquierdo exclusiva será introducida en la vía hacia el sur para facilitar que fase de turno izquierdo sea protegida y permisiva. Acomodaciones para bicicletas consistirán en líneas de bicicletas sobre South Broadway y Calle Merrimack. Acomodaciones para peatonales consistirán en reconstrucción de andenes bajo conformidad de ADA, instalación de señales accesibles para peatones, e instalación de rampas de bordillos de acceso. Cruces peatonales y todas las marcas de pavimentos serán redelineadas y actualizadas y un nuevo cruce peatonal será instalado en la intersección de South Broadway y Calle Merrimack. Drenaje pluvial será actualizado para acomodar la geometría propuesta y oportunidades para facilitar la separación futura de drenajes pluviales y sanitarios a lo largo de S. Broadway serán evaluadas e incluidas si son factible. Medidas de manejo de acceso serán también evaluadas e implementadas cuando sea factible, para calzadas adyacentes. La superficie de pavimento existente será también reemplazada.

Un derecho de paso seguro es necesario para este proyecto. Adquisiciones en costo y de manera permanente o temporal de uso de propiedad privada podrán ser requeridas. La ciudad es responsable por adquirir todos los derechos necesarios en tierras privadas o públicas. La política de la Ciudad concerniente a la adquisición de tierras será presentada en la audiencia.

Las declaraciones escritas y otras exposiciones relacionadas con el proyecto propuesto serán enviadas a Patricia A. Leavenworth, P.E., Chief Engineer, MassDOT, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Project Management, Project File No. 609509. Declaraciones enviadas por correo y exhibiciones destinadas para inclusión en la transcripción de audiencia pública serán estampados no mas tarde que diez (10) días después que la audiencia sea anunciada en la pagina de internet de MAssDOT mencionada abajo. Inquietudes de proyecto pueden ser enviadas a dot.feedback.highway@state.ma.us

Esta audiencia es exequible para personas con discapacidades. MassDOT provee acomodaciones racionales y/con asistencia de lenguaje sin costo por petición (p.ej. intérpretes en Lenguaje Americano de Señas u otros leguajes que Ingles, subtítulos en vivo, videos, dispositivos de asistencia auditiva y formatos de material alternativo), como este disponible. Para alojamiento o asistencia con lenguaje, por favor contactar MassDOT's Chief Diversity and Civil Rights Officer by phone (857-368-8580), TTD/TTY at (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 o por email (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Peticiones deben ser hechas tan pronto como sea posible antes de la reunión, y para peticiones más difíciles para organizar servicios incluidos lenguaje-señas, CART o traducción de lenguaje e interpretación, peticiones deben ser hechas 10 días antes de la audiencia.

Esta audiencia pública de diseño virtual o un anuncio de cancelación serán mostrados en la internet a www.mass.gov/massdot-highway-design-public-hearings.

JONATHAN GULLIVER
HIGHWAY ADMINISTRATOR

PATRICIA A. LEAVENWORTH, P.E.
CHIEF ENGINEER

Make a CORCORAN Community Your New Home

MASSACHUSETTS

BOSTON

Allston

McNamara House
(617)783-5490
210 Everett Street

Dorchester

Uphams Crossing
(617)506-1792
516 Columbia Road

South Boston

50 West Broadway
(617)269-9300
50 W Broadway

26 West Broadway
(617)269-9300
26 W Broadway



NORTH SHORE

Andover

Andover Commons
(978)470-2611
30 Railroad Street

Saugus

Saugus Commons
(781)233-8477
63 Newhall Avenue

North Andover

Stevens Corner
(978)794-1800
75 Park Street

Chelsea

Parkside Commons
(617)884-2400
100 Stockton Street

Lynnfield

Lynnfield Commons
(781)592-6800
375 Broadway

Woburn

Kimball Court
(781)933-9900
7 Kimball Court

Lowell

Massachusetts Mills
(978)970-2200
150 Mass Mills Drive

Amesbury

The Heights Amesbury
(978)388-0671
36 Haverhill Road

Visit us online! www.corcoranapts.com

SOUTH SHORE

Weymouth

The Ledges
(781)335-2626
1 Avalon Drive

Taunton

Mill Pond Apartments
(508)824-1407
30 Washington Street

Hanover

Hanover Legion
(781)871-3049
Legion Drive

Hingham

Lincoln School Apts
(781)749-8677
86 Central Street

Brockton

Brockton Commons
(508)584-2373
55 City Hall Plaza

The Commons at SouthField

(781)340-0200
200 Trotter Road

School Street Apts

(508)823-1299
31 School Street

Fall River

The Academy
(508)674-1111
102 South Main St

Scituate

Kent Village
(781)545-2233
65 North River Road

Attleboro

Renaissance Station
(508)455-1875
75 South Main Street

METRO WEST

Framingham

Pelham Apartments
(508)872-6393
75 Second Street

Holliston

Cutler Heights
(508)429-0099
79 Hollis Street

Ashland

Ashland Woods
(508)861-3052
30A Ashland Woods Ln.

CENTRAL MASS.

Worcester

Canterbury Towers
(508)757-1133
6 Wachusett Street

Webster

Sitkowski School
(508)943-3406
29 Negust Street

NEW HAMPSHIRE

Nashua

Amherst Park
(603)882-0331
525 Amherst Street

RHODE ISLAND

W. Warwick

Westcott Terrace
(401)828-1490
319 Providence Street

For more information or reasonable accommodation, please call the property that interests you. We provide free language assistance by phone, just state your language and hold for an interpreter

To Place a Call Using MassRelay, dial 711



CORONAVIRUS

¿CÓMO PUEDO PROTEGERME?

RECOMENDACIONES BÁSICAS

- ✓ Lávese bien las manos con agua y jabón al menos durante 20 segundos, hágalo con frecuencia
- ✓ Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar
- ✓ Cúbrase la boca cuando estornude o tosa
- ✓ Quédese en su casa si está con gripe, excepto para buscar atención médica



Para preguntas o más información favor llamar al Mass Dept. of Public Health

Línea de información:

617-983-6800

Más info: coronavirus.gov

Servicio público de



EL MUNDO BOSTON

DORIS PICARDI

Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229

VIVA

Affordable Housing Lottery
5 Lakeshore Center, Bridgewater MA

8 Studios @ \$1,258*, 26 1BRs @ \$1,331*,
34 2BRs @ \$1,595*, 7 3BRs @ \$1,834*

*Rents subject to change in 2021. Tenants will pay own utilities: Gas Heat, Gas Water Heating, Gas Cooking, Electricity. Water and Sewer and one non-garage parking spot are included in the rent.

MAXIMUM Household Income Limits:

\$53,350 (1 person), \$60,950 (2 people), \$68,550 (3 people)
\$76,150 (4 people), \$82,250 (5 people), \$88,350 (6 people)

Introducing Bridgewater's finest luxury accommodations – Viva! Viva is a 300 unit rental apartment community conveniently located within minutes of Route 24 and 495 in Bridgewater. Viva offers a spectrum of exceptional apartments including ample unit sizes, plank style flooring, stainless steel appliances, granite countertops, personal washer and dryer, and amazing resort-like amenities including remote working areas, package reception stations, wellness center, designer salt water pool, outdoor kitchen and socialization areas, recreational areas, dog park, and much more! 75 units in this development will be made available through this application process and rented to households that have incomes at or below 80% of the Area Median Income. Units are expected in approximately January 2021

Completed Applications may be mailed, faxed, emailed, or delivered in person.
Completed Applications and Required Documentation must be received, not postmarked, by October 23rd, 2020.

A Public Info Session will be held at 6 pm on September 21, 2020 via YouTube at <https://youtu.be/hd-fy5zoyEU> (or just search for SEB Housing) and via Conference Call – (425) 436-6200. Code: 862627.

The Lottery for eligible households will be held November 4th, 2020 at 6pm.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 (x1) and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494.

For TTY Services dial 711. Free translation available.



VIVA

Sorteo de vivienda asequible
5 Lakeshore Center, Bridgewater MA

8 estudios @ \$1,258*, 26 de 1 alcoba @ \$1,331*,
34 de 2 alcobas @ \$1,595*, 7 de 3 alcobas @ \$1,834*

*Las rentas están sujetas a cambios en el 2021. Los inquilinos pagarán por sus propias utilidades: Calefacción a gas, agua caliente a gas, gas de cocina y electricidad. Agua y alcantarillado y un parqueadero están incluidos en la renta.

Límite MÁXIMO de ingresos en el hogar:

\$53,350 (1 persona), \$60,950 (2 personas), \$68,550 (3 personas)
\$76,150 (4 personas), \$82,250 (5 personas), \$88,350 (6 personas)

Presentando acomodaciones lujosas en Bridgewater -Viva! Viva es un complejo de 300 apartamentos para alquilar, convenientemente ubicados a minutos de la ruta 24 y la 495 en Bridgewater. Viva ofrece una gama de apartamentos excepcionales que incluyen tamaños amplios en la unidad, suelos estilo tablón, electrodomésticos de acero inoxidable, encimeras de granito y lavadora y secadora y un increíble espacio estilo resort que incluyen áreas para trabajo remoto, estaciones de recepción de paquetes, centros de bienestar, piscina de agua salada, cocina a la intemperie y áreas de socialización y recreación, así como un parque de perros y mucho más. 75 unidades en esta urbanización estarán disponibles durante el proceso de aplicación u se alquilarán a familias con ingresos de o menores al 80% del Ingreso Medio del Área. Las unidades se esperan aproximadamente para enero del 2021.

Las aplicaciones debidamente diligenciadas se pueden enviar por correo postal, fax por correo electrónico o entregadas en personas. Las aplicaciones completas con la documentación requerida se deben recibir sin matasellos antes del 23 de octubre del 2020.

Una sesión pública informativa se llevará a cabo a las 6pm del 21 de septiembre del 2020 vía YouTube en <https://youtu.be/hd-fy5zoyEU> (o buscar SEB Housing) y por llamada de conferencia al (425) 436-6200. Código: 862627.

El sorteo para hogares elegibles se llevará a cabo el 4 de noviembre del 2020 a las 6pm.

Para información del sorteo y aplicaciones, o para acomodaciones razonables para personas con discapacidad, visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 (x1) y deje mensaje o por correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para servicios TTY marque 711. Traducción gratuita disponible.



Wakefield Affordable Housing Lottery
The Foundry at Wakefield
www.sebhousing.com

\$282,300 for a 2BR unit (condo fees are \$216/mo)
\$250,800 for a 1BR unit (condo fees are \$192/mo)

The affordable homes will be ready for occupancy in Fall 2020

This is a lottery for the 10 affordable homeownership units being built at The Foundry at Wakefield in Wakefield, MA. All 10 homes will be sold at an affordable price to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. 5 of the Affordable homes have 1 bedroom and 1 bathroom, and 5 of the Affordable homes have 2 bedrooms and 1 bathroom. Condos are equipped with open, integrated space for today's modern lifestyle. Units will contain luxury vinyl plank flooring throughout, stainless steel profile appliances by GE, shaker style cabinets, and granite countertops. The bathrooms boast porcelain tile flooring and Kohler plumbing fixtures. The Foundry offers 83 luxury condominium units in an ideal downtown location, providing ready access to restaurants, shops, Lake Quannapowitt, and the Commuter Rail to Boston.

Maximum Household Income Limits:

\$67,400 (1 person), \$77,000 (2 person), \$86,650 (3 person), \$96,250 (4 person)

The Maximum Household Asset Limit is \$75,000.

Completed Applications and Mortgage Pre-Approvals must be received or postmarked by 2 pm on October 26th, 2020. Applications and Pre-Approvals postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

A Public Info Session will be held on September 28th, 2020, at 6:00pm via YouTube at <https://youtu.be/llcgDc2dzV0> (or just search for SEB Housing) and via Conference Call – (425) 436-6200. Code: 862627

The lottery will be on November 5th, 2020 at 6pm. Applications and Information available at www.sebhousing.com

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 (x2) and leave a message, or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. Traducción gratuita disponible



Sorteo de vivienda asequible en Wakefield
The Foundry at Wakefield
www.sebhousing.com

\$282,300 por una unidad de 2 alcobas (tarifas del condo son de \$216 mensuales)
\$250,800 por una unidad de 1 alcoba (tarifa del condo de \$192 mensuales)

Las viviendas asequibles estarán disponibles para ocuparse durante el otoño del 2020

Este sorteo es para 10 viviendas asequibles que están siendo construidas en The Foundry in Wakefield en Wakefield, MA. Todas las 10 casas serán vendidas a un precio asequible a hogares con ingresos de o menores del 80% del Ingreso Medio del Área. 5 de las casas asequibles tienen 1 baño y 1 alcoba, y 5 de las viviendas asequibles tienen 2 habitaciones y un baño. Los condos están equipados con espacios abiertos, integrados con un estilo moderno. Las unidades cuentan con vinilos de lujo en todos los pisos, electrodomésticos de acero inoxidable y accesorios de plomería Kohler. The Foundry ofrece 83 condominios de lujo en una ubicación ideal en el centro de la ciudad, con acceso conveniente a restaurantes, tiendas, el lago Quannapowitt y el commuter rail de Boston.

Límite de Ingreso Máximo de la casa:

\$67,400 (1 persona), \$77,000 (2 personas), \$86,650 (3 personas), \$96,250 (4 personas)

Límite Máximo de Activos por Hogar es de \$75,000

Las aplicaciones debidamente diligenciadas y la pre aprobación de la hipoteca deben recibirse o sellarse antes del 26 de octubre del 2020 a las 2pm. Las aplicaciones y pre aprobaciones selladas con la fecha límite se deben recibir a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.

Una sesión pública informativa se llevará a cabo el 28 de septiembre del 2020 a las 6pm por YouTube por el siguiente link <https://youtu.be/llcgDc2dzV0> (o solo busque SEB Housing) o por llamada de conferencia al (425) 436-6200. Código: 862627

El sorteo se llevará a cabo el 5 de noviembre del 2020 a las 6pm. Las aplicaciones e información estarán disponibles en www.sebhousing.com

Para información del sorteo y aplicaciones, o para justas acomodaciones para personas con discapacidades visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 (x2) y deje mensaje, o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Free translation available. Traducción gratuita disponible



Alcalde Joseph A. Curtatone y Powderhouse Living, LLC anunciaron 8 apartamentos de alquiler para personas con ingresos restringidos en **Powder House Apartments ubicados en la 1060 Broadway, Somerville, MA 02144**
 Visite www.CALALottery.com y www.CALA.live para más información de la propiedad.

Las aplicaciones solo estarán disponibles entre el 6 de agosto del 2020 y el 6 de octubre del 2020 en:
www.CALALottery.com (se puede llenar la información en línea) o en somervillema.gov/InclusionaryHousing
 y cuando se abra en: Somerville City Hall, East y en las sucursales de Main Somerville Public Library branches, Housing Division ubicadas en City Hall Annex'

Tamaño de la Unidad	Nivel de ingreso medio del área	Renta*	Restricción	# Unidad
1 Alcoba	50%	\$956	Restricción de ancianos**	105
			Restricción de artistas***	111
			Loft - Residencial	218
2 Alcobas	50%	\$1,121	Loft - Residencial	216
1 Alcoba	51% - 80%	\$1,296	Restricción de artistas	004
2 Alcobas		\$1,530	Restricción de artistas	210
3 Alcobas		\$1,732	Loft - Residencial	115
2 Alcobas	1	30% of household gross income (\$1,606-\$2,627)	Loft - Residencial	007

*Los inquilinos son responsables de pagar las cuentas de gas (calefacción y agua caliente) y electricidad (incluida la cocina); aplican tarifas a ser reducidas de la renta. **El miembro del hogar debe proveer una verificación actualizada de la edad (55+) con la aplicación. ***El miembro debe recibir una certificación de artista del Somerville Arts Council (SAC)

Ingreso Máximo por tamaño de hogar

Tamaño del hogar*	El ingreso mínimo depende de la unidad	Tier R1 (<50% AMI)	Tier R2 (51%-80% AMI)	Tier R3 (81%-110% AMI)
1 elegible para 1 habitación únicamente	\$28,800	\$44,800	\$44,801 - \$67,400	\$67,401 - \$91,650
2	1BR: \$28,800 2BR: \$34,560	\$51,200	\$51,201 - \$77,000	\$77,001 - \$104,750
3		\$57,600	\$57,601 - \$86,650	\$86,651 - \$117,850
4		\$63,950	\$63,951 - \$96,250	\$96,251 - \$130,900
5		\$69,100	\$69,101 - \$103,950	\$103,951 - \$141,400
6		\$74,200	\$74,201 - \$111,650	\$111,651 - \$151,850

* Exención de requisitos de ingresos mínimos para hogares con vales de alquiler móviles vouchers (Section 8, MRVP...).
 Aplican otros requisitos de elegibilidad.

Familias pueden solicitar su forma de aplicación a partir del 6 de agosto hasta el 5 de octubre por medio de los siguientes métodos: Visite: www.CALALottery.com llame: 781-992-5306 – US Relay 711

FECHAS IMPORTANTES

Sesiones de información inclusiva	El ingreso mínimo depende de la unidad	Tier R2 (51%-80% AMI)
	Martes 15 de septiembre del 2020 a las 11AM	https://global.gotomeeting.com/join/602782069 Código de acceso: 602-782-069
Sesiones informativas para la certificación de artistas del Somerville Arts Council	Miércoles 9 de septiembre del 2020 a las 6:30 PM	https://attendee.gotowebinar.com/register/3076217339313342478 Número para llamar: (631) 992-3221 Código de acceso de audio: 926-962-084
Fecha límite de certificación de artista	Viernes 18 de septiembre del 2020*	artistcertification@gmail.com or Artist Certification, Somerville Arts Council, 50 Evergreen Ave. Somerville, MA 02145
Fecha límite de aplicación*	Lunes 5 de octubre del 2020 a las 2PM	Aplicaciones debidamente diligenciadas y entregadas por: Correo postal: Maloney Properties, Inc. Attn.: CALA Lottery 27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481; Email: CALA@maloneyproperties.com ; Or Fax: 781-327-5078
Sorteo	Miércoles 21 de octubre del 2020 a las 11AM	Se puede ver en Youtube.com/SomervilleCityTV Número para llamar: +1 (408) 650-3123 Código de acceso: 602-782-069

Preguntas sobre la certificación de artista pueden ser dirigidas a gjenkins@somervillema.gov.

*Las personas con aplicaciones de artista certificado deben entregarse al SAC para ser considerados como artistas para la unidad. El certificado debe ser entregado con la aplicación de inclusión.

La fecha límite para las aplicaciones debidamente diligenciadas por correo postal a más tardar el 5 de octubre del 2020 a las 2pm. Las aplicaciones entregadas tarde o incompletas por partes o con captura de pantalla no entrarán a participar en el sorteo. Las aplicaciones entregadas a otros correos electrónicos o número de fax no serán aceptadas. Selección por sorteo. Aplican restricciones de uso y ocupación.

Asistencia gratuita con interpretación del idioma y acomodaciones justas disponibles.

Para ayuda o más información llame a Maloney Properties, Inc.: 781-992-5306 - US Relay 711 o

Email: CALA@maloneyproperties.com

Equal Housing Opportunity



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-4889	Bobcat Skid Steer Loader	09/15/20	2:00 p.m.
WRA-4888	Power Belt Driven Steer Loader	09/16/20	5:00 p.m.
OP-418	Instrumentation Services – Metropolitan Boston	09/30/20	2:00 p.m.
OP-417	Fuel Storage Tank Maintenance Service	10/08/20	2:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com

Cómo seguir protegiéndose del coronavirus (COVID-19)

Cuándo estás fuera

- Evite acercarse a menos de seis pies de otros
- Limpie las manijas de los carros o cestas mientras compra
- No es necesario que use guantes o una máscara, solo lávese las manos con frecuencia mientras está fuera y evite tocarse la cara



Cuándo regreses

- Lávese las manos con agua y jabón durante 20 segundos.
- Desinfecte las cajas de comida para llevar y los alimentos envasados en su área de desinfección
- Lave bien los productos antes de ponerlos en su cocina o nevera



ANUNCIE CON



50% DESCUENTO

PARA NUESTROS PEQUEÑOS COMERCIANTES

Más Información: Grace@ElMundoBoston.com





¿Quién ganará el Anillo en 2020?

La NBA volvió 141 días después tras el parón obligatorio y lo hizo como nunca antes se había conocido. Empezó el 30 de julio y podría alargarse hasta el 12 de octubre, una fecha inaudita de fin de temporada. No jugarán todos los equipos en Orlando, de hecho lo harán 22, las que estaban mejor clasificadas.

La primera serie de los playoffs se disputaron desde el pasado 17 de agosto y las semifinales de Conferencia arrancaron el 31 de agosto. Por las semifinales ya hay varios equipos clasificados como son los Celtics y los Raptors, los cuales se enfrentarán en busca del pase a la final de Conferencia.

Así, este es el calendario que nos espera para lo que resta de temporada:

- 31 de agosto al 13 de septiembre de 2020: Semifinales de Conferencia
- 15 al 28 de septiembre de 2020: Finales de Conferencia
- 30 de septiembre al 13 de octubre de 2020: Finales de la NBA

Por ahora, las cuotas están con Los Lakers, quienes son los grandes favoritos, pagándose su triunfo final a 3.85. No muy lejos del favoritismo de los angelinos, se sitúan los Bucks, pagándose su triunfo a 4 euros y los Clippers, cuyo éxito cotiza a 4.50. ¿Quién es tu favorito?



Messi se va del Barça

La noticia voló por las redes sociales más que el coronavirus. Leo Messi, el astro del fútbol mundial, se va del Barcelona, no asistió al primer entrenamiento de la nueva temporada con su nuevo director técnico, Ronald Koeman, lo que resuelve muchas interrogantes y deja claro que Messi no dará marcha atrás y lo que desea es poner fin a la relación con el club que le abrió las puertas cuando niño.

Messi se considera "jugador libre", pero el Barcelona lo

interpreta de otra manera y dice que si lo deja ir será por 700 millones de euros.

El futuro de Messi aún es incierto como la salida del club que parece va para largo. Lo de Rakitic ya es un hecho que deja al Barcelona, ya ha pasado reconocimiento médico con el Sevilla. Lo del uruguayo Suárez aún no se sabe cuál será su destino.

Guardiola que dejó el Barcelona hace varios años parece esperar al astro argentino en su nuevo club, el Manchester.

► Revs vs Red Bulls: 1-1

Un empate con sabor a victoria

New England Revolution que venía de ganar 2-1 al D.C. United en un partido accidentado en el que el jugador peruano Edison "Orejitas" Flores terminó con una conmoción cerebral y con el pómulo destrozado producto de un artero cabezazo del jugador holandés, Alexander Büttner, logró un valioso empate con el Philadelphia 0-0 y otro empate 1-1 con sabor a victoria ante el New York Red Bulls. Este domingo 6 de septiembre se enfrentará al Chicago Fire, a las 7:30 de la noche.

El volante de la selección peruana "Orejitas" Flores fue sometido a una cirugía plástica el pasado 31 de julio por múltiples fracturas en el rostro y estará fuera de la cancha entre 4 a 6 semanas, lo que lo dejará fuera del representativo de su país para los partidos ante Paraguay y Brasil en octubre próximo por las eliminatorias para el Mundial de Qatar.



Somos especialistas en balayage, camuflaje y las últimas tendencias de color, tratamientos de keratina, botox, repolarización y proteína capilar.

¡Todos los servicios relacionados con Uñas, Manicure, Pedicure, Spa, Parafina, Gel, Dip Powder, Extensiones de Uñas, toda clase de diseños!

- Depilación con cera y con hilo
- Peinado y maquillaje para toda ocasión
- Lifting y extensión de pestañas
- Sombreado temporal de cejas.

LUNES A SÁBADO DE 9:00AM A 7:00PM »
DOMINGOS SÓLO POR CITA

LLÁMANOS Y SEPARA TU CITA: **617-418-5730**

Síguenos en Instagram: @beautiqueboston
Facebook: Beautique Salon & Beauty Supply

255 MERIDIAN ST • EAST BOSTON, MA 02128

Evolution Boston

Invites you to join our campaign:

COVID-19 PREVENTION

YOU CAN MAKE THE DIFFERENCE!

Help us protect the health of our families in Massachusetts

Send your donation to:
Lulac Evolución Boston
PO Box 255643
Upham Corner
Boston, MA 02125

More information:
Ms. Sánchez
(857) 236-0582

"There is no one so poor who has nothing to give, nor so rich who has nothing to receive"

entraction
Porque servimos a tu comunidad



NUESTRO CONTENIDO LOCAL



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



SÁBADO 12:00PM



@PachangaLatinatv